

III Premios de Cultura Gitana 8 de Abril



Por tercer año consecutivo, el Instituto de Cultura Gitana –fundación pública dependiente del Ministerio de Cultura– ha otorgado estos premios en sus distintas categorías: literatura y artes escénicas, investigación, música, artes plásticas, comunicación, jóvenes creadores, a la concordia y a toda una trayectoria. Este año 2010 fueron entregados en Córdoba coincidiendo con la II Cumbre Europea sobre Población Gitana en un acto presidido por la ministra de Cultura, Ángeles González-Sinde.

LITERATURA Y ARTES ESCÉNICAS

Rajko Djuric¹, (Malo Orasje, Serbia, 1947) es licenciado en Filosofía por la Universidad de Belgrado. En 1986 obtuvo el doctorado en Sociología con una tesis sobre la cultura de los Roma/gitanos de Yugoslavia. Ha trabajado como sociólogo, periodista, escritor y activista romanó.

Como periodista llegó a ser redactor jefe de la sección de cultura del periódico *Politika* de Belgrado, el diario más antiguo de los Balcanes.

Como activista romanó ha sido secretario general (1981-1990) y presidente (1990-2000) de la Unión Romaní Internacional y durante su mandato se obtuvo el reconocimiento de la Unión Romaní ante Naciones Unidas, ha fundado la sección romaní del PEN Club, ha sido presidente del partido *Unija Roma Srbije* (Unión de los Roma de Serbia) con quien ha obtenido un escaño como diputado en la Asamblea Nacional de Serbia.

Fue co-guionista de la película *El Tiempo de los gitanos* de Emir Kusturica. Como escritor ha publicado diversos ensayos sobre cultura, historia y sociología, así como sobre la interacción de la cultura romaní con las otras culturas europeas. Es autor de la novela *Los sueños de Jesucristo*. Pero donde ha alcanzado la más alta cota ha sido en la poesía. En su obra poética el romanó vuela con la plena libertad de la lengua literaria y alcanza la cumbre. Su poesía, inspirada en una temática social siempre ligada a la romipen, a la cultura gitana, se concreta en una forma hermética, preñada de metáforas



que trascienden nuestra consciencia, que transgreden el orden de nuestro pensamiento para dolernos en el alma, como el acero de una siguriya gitana. Su obra se agrupa en 34 libros.

En 2002 ganó el Premio Tucholsky que anualmente concede el PEN Club sueco a aquellos escritores que han luchado por la libertad de expresión. Su obra literaria ha sido publicada en romanó, serbio, rumano, francés, inglés y alemán, pero permanece inédita en castellano.

INVESTIGACIÓN

Marcel Courthiade (Lilhac, Haute Garonne, Francia, 1953), doctor en lingüística por la Universidad de París -Sorbonne (1995), su tesis doctoral "Fonología de las hablas romaníes y diasistema gráfico de la lengua romaní" recibió el aprobado *cum laude*. Como coordinador de la Comisión de Lingüística de la Unión Romaní Internacional es el responsable del diseño del alfabeto romanó estándar y uno de sus máximos impulsores.

Ha dedicado la práctica totalidad de su vida a promover y desarrollar un mejor entendimiento de la cultura romaní, colaborando con distintos organismos internacionales desde el activismo social y la investigación académica. Ha publicado centenares de artículos, y es autor de ensayos y estudios que hoy son fundamentales para el conocimiento de la lengua y la cultura gitanas.

Courthiade es un profundo conocedor de la cultura romaní de los países del este y del sur de Europa, en los cuales ha residido largas



¹ Por problemas de salud, Rajko Djuric no pudo acudir a la entrega de premios en Córdoba, por lo que le fue entregado el galardón a manos del embajador español en Serbia, Iñigo de Palacio, en un acto celebrado en el Museo de Cultura Romaní en Belgrado.

temporadas y de la historia del Samudaripen, el Holocausto del Pueblo Gitano.

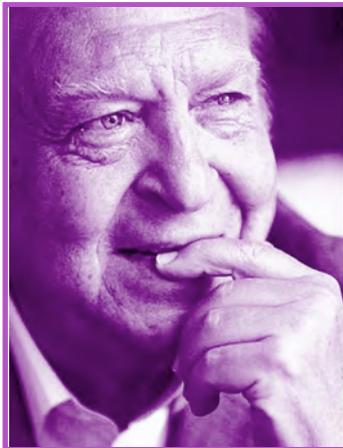
Gran políglota, es capaz de utilizar más de 15 idiomas con total fluidez. En la actualidad es profesor de lengua romaní en el Instituto de las Lenguas y Culturas Orientales (INALCO, Universidad de París).

MÚSICA

Juan Peña Fernández, *El Lebrijano* (Lebrija, Sevilla, 1941), cantaor flamenco. Indiscutible figura del cante, depositario de la más pura tradición del cante gitano andaluz y creador de nuevas formas flamencas. Su obra *Persecución* –con textos del poeta Félix Grande– narra la historia de la llegada de los gitanos a nuestro país en un desgarrado y conmovedor grito poético contra el racismo. Supuso un hito en la discografía y la bibliografía flamencas.

Su obra abarca más de treinta títulos, entre los que destacan *Encuentros* y *Casablanca*, donde unió el flamenco con la música arábigo andalusí, y *Lágrimas de cera*, en la que creó un nuevo sonido flamenco para la música de la Semana Santa.

Su inquietud creadora y su voz portentosa se han puesto al servicio de obras como *Ven y sígueme* –ópera flamenca que compuso junto al guitarrista Manolo Sanlúcar– y *¡Tierra!*, una recreación flamenca del descubrimiento de América con textos del poeta José Manuel Caballero Bonald.



Lebrijano ha sido el primer cantaor en llevar el flamenco al Teatro Real, ha recibido numerosos premios y distinciones y está en posesión de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo concedida por el Ministerio de Cultura. En 2009, fue nombrado Hijo predilecto de Lebrija.

Su última obra pone jondura flamenca a textos de Gabriel García Márquez. “Cuando Lebrijano canta se moja el agua” dijo de Juan Peña el premio Nobel colombiano.

PINTURA Y ARTES PLÁSTICAS

Bonifacio Alfonso Gómez Jiménez (San Sebastián, 1933), pintor y grabador, su obra gravita entre el surrealismo y el expresionismo abstracto. En los duros años de la posguerra desempeñó los más variados oficios. Su afición taurina le llevó a ser monosabio y a torear novilladas con picadores. En 1955, ingresa en la Escuela de Artes y Oficios y comienza su trayectoria artística.

Su primera exposición individual tuvo lugar en 1958 en el Ateneo de San Sebastián. Tras su paso por París, donde conoce a Hernández Mompó, Cuixart y Saura entre otros, se instala en Bilbao y entra en contacto con los artistas del Grupo El Paso, presenta varias exposiciones individuales en la segunda mitad de la década de los años sesenta e inicia su época de abstracción informalista.

Tras una etapa en la que trabaja como grafista y músico de jazz en Bilbao, se dedica definitivamente a partir de 1968 a la pintura y al grabado. En los sesenta su estilo se enriquece con un sorprendente cromatismo. Fernando Zobel, en 1968, le convence para que se traslade a Cuenca, donde se inicia en las técnicas del grabado y colabora con Millares y Saura. Después de sucesivas estancias en México, regresa a España y recibe el encargo de diseñar las vidrieras de la Catedral de Cuenca y se instala en Madrid donde pasa a formar parte del selecto grupo de artistas vinculados a la galería Juan Mordó. Y vive con intensidad dos de sus sempiternas pasiones: los toros y el flamenco.



En 1993 recibe el Premio Nacional de Grabado, concedido por la Calcografía Nacional. Entre sus distinciones destaca también el Premio de las Artes de la Comunidad de Madrid, que le fue concedido en 2005.

Ha realizado numerosas exposiciones individuales en España y gran parte de Europa. Su obra está presente en el Museo de Arte Abstracto de Cuenca, el Museo de Bellas Artes de Bilbao, el Museo de Arte Moderno de Las Palmas de Gran Canaria y el British Museum de Londres.

JÓVENES CREADORES

La Excepción. Juan Manuel Montilla, El Langui; Antonio Moreno, Gitano Antón, y Javier Ibáñez, Dj La Dako Style forman el grupo La Excepción, raperos madrileños del barrio de Pan Bendito que se han consolidado como uno de los grupos de hip-hop más seguidos de nuestro país. Sus letras llevan la crítica y la denuncia social en unas rimas que han creado un estilo propio. El léxico caló y un peculiar sentido del humor que “gitaniza” un género hasta ese momento ajeno a la tradición musical gitana. La Excepción tiene fans payos y gitanos y usan sus micros para mostrar una actitud positiva ante las dificultades de una generación para la que no ha sido fácil salir adelante.

En 2002 editaron su primer maxi *En tu carrino, paio* sorprendiendo a la crítica con su frescura. *Cata Cheli* en 2003 se convierte en un éxito de ventas que les lleva a actuar en los festivales más importantes. En 2005, publican *Aguantado el tirón*, son nominados a los Premios de la Música y reciben el prestigioso European Music Award que otorga la MTV. Su más reciente disco *La verdad más verdadera* (2009) les ha confirmado como una de las propuestas musicales más auténticas del rap español.



Las inquietudes artísticas de Langui y Gitano Antón hacen que, sin renunciar a *La Excepción*, expresen su desbordante creatividad en otros proyectos. Juan Manuel Montilla ganó dos premios Goya con la película *El truco del manco*, y dirige el programa "Radio Taraská" en *Radio 3*. Almika con el Risión, álder ego de Gitano Antón, confirma en sus grabaciones en solitario el talento del primer MC gitano de nuestro país.

COMUNICACIÓN

Orhan Galjus (Prizren, Kosovo, 1953), licenciado en Periodismo por la Universidad de Belgrado, locutor de radio, activista gitano. Fundó la revista internacional *Patrin*. En la actualidad es el responsable del programa "Network Media" de la Fundación Soros en Budapest, Hungría.

Galjus es un activista, un agitador cultural, siempre con una sonrisa dispuesta a promover el diálogo, pero siempre defendiendo la justicia de darle la voz al que menos grita. Sus posiciones críticas están fundamentadas en su concepción del periodismo solidario y comprometido.

Ha sido colaborador del European Roma Rights Center y del Open Society Institute. Ha dirigido cursos y seminarios internacionales sobre el tratamiento de la cultura gitana en los medios de comunicación. Su dedicación militante y sus conocimientos profesionales han contribuido al surgimiento de una conciencia en el seno de la comunidad romaní a favor de la participación en los medios de comunicación como herramienta para el cambio de la imagen social antigitana. Orhan Galjus es ya un referente para las nuevas generaciones romaníes en el ámbito de los mass media.



da y altruista. Pionero de las reivindicaciones del Pueblo Gitano en España, en los años sesenta participó en numerosos encuentros y peregrinaciones de la Pastoral Gitana y llevó por primera vez al Vaticano una misa flamenca. Querido y respetado por todos, fue nombrado Hijo Predilecto de su Cabra natal. Este premio quiere reconocer a un hombre bueno, a un gitano cabal, incansable luchador por la justicia social y referente ineludible para las nuevas generaciones gitanas.

A LA CONCORDIA

TNT, Teatro Atalaya, Grupo de Teatro Gitanas del Vacie. TNT -Atalaya, dirigido por Ricardo Iniesta, recibió en 2008 el Premio Nacional de Teatro por "la creación de un espacio original de exhibición, producción, formación y reflexión teatral, resultado de una larga trayectoria".



La Ministra con el Grupo de Teatro "Gitanas del Vacie"

El estreno de *La casa de Bernarda Alba*, interpretada por ocho mujeres gitanas del asentamiento chabolista de El Vacie de Sevilla, ha despertado una gran expectación mediática y su resultado artístico ha sido alabado por la propia sobrina del poeta y presidenta de la Fundación García Lorca y por toda la crítica, el mundo del teatro y los miles de espectadores que ya la han presenciado. Investigación teatral e inclusión social han sido los dos ejes sobre los que ha gravitado un proyecto, impulsado por Pepa Gamboa que se inició con unos talleres de teatro en el poblado chabolista y que acoge ahora a dicha compañía como residente.

Pepa Gamboa, que tiene una larga experiencia en trabajo con sectores desfavorecidos de la sociedad y ha recibido varios premio Giralddillo en la Bienal de Flamenco de Sevilla, ha sido la directora de la obra y la creadora de la dramaturgia y el espacio escénico, y resume con estas palabras esta experiencia teatral: "Lorca ha servido para sacar a estas mujeres de las chabolas y subirlas a un escenario. La Barraca rediviva y a la inversa: el pueblo que ocupa la escena e ilustra al respetable. Y es el pueblo al que Lorca le escribió su romancero, *El Romancero Gitano*."

El montaje consigue emocionar con la autenticidad, la espontaneidad y la generosidad de estas mujeres que interpretan la obra lorquiana. El jurado premia a estas actrices gitanas por su buen hacer artístico y por su afán de superación, y quiere resaltar el componente de denuncia social que subyace en esta iniciativa y el trabajo de Atalaya Teatro encaminado a conseguir la justicia social y la concordia entre los pueblos a través de la cultura.

● Instituto de Cultura Gitana

A TODA UNA TRAYECTORIA

José Córdoba Reyes, Tío José Córdoba, (Cabra, Córdoba, 1925), gitano de respeto. Es el fundador y Presidente Nacional de la Romería Gitana de la Virgen de la Sierra de Cabra.

La Romería de Cabra es para muchos gitanos andaluces y también del resto de España una de las tradiciones más queridas. Desde hace más de cuatro décadas, payos y gitanos muestran su hermanamiento en la devoción a la Virgen de la Sierra y, más allá del hecho religioso, comparten también una fiesta de alegría y emoción que refleja la histórica imbricación de la cultura andaluza y la cultura gitana.

La Romería forma parte de nuestro acervo cultural y ha acogido siempre con cariñosa hospitalidad a los más ilustres representantes gitanos del ámbito religioso, social, y artístico de nuestra historia reciente. José Córdoba la definió como "la Romería de la hermandad". Desde su fe católica y su condición gitana, José Córdoba ha dedicado su vida a fomentar el conocimiento y el respeto mutuo entre payos y gitanos. Y lo ha hecho de forma sencilla, abnega-



José Heredia Maya, *Calochí on oripandó – Corazón en el sol*

*Somos el tiempo que nos queda*¹ y Pepe Heredia (Albuñuelas, 1947 – Granada, 2010), sin duda, merecía quedarse bastante más tiempo entre nosotros. Sus lectores y amigos aún lo necesitaban, pero la larga y extraña enfermedad neurodegenerativa que padeció durante los últimos seis años fue mermando sus facultades y apartándolo paulatinamente de sus quehaceres docentes y literarios.

Murió el pasado 17 de enero, en Granada, rodeado de los suyos. Se nos ha ido el hombre; pero queda su alma, su palabra: una obra de altos vuelos que ha dejado producciones notables en el campo de la lírica, la dramaturgia y el ensayo.

No pretendemos que este texto sea ni loa ni elegía ni obituario (ya se sabe que los muertos predisponen con facilidad a la bondad y a la compasión); por el contrario, deseamos que estas páginas sean el soporte de un humilde homenaje al trabajo comprometido, al continuo esfuerzo y a la notable obra de un poeta, dramaturgo, ensayista y profesor que, sin duda, ha sido y será un referente tanto para los gitanos como para los no gitanos.

José Heredia Maya nació en Albuñuelas (Granada), en el seno de una humilde familia gitana, el 2 de enero de 1947. Estudió Magisterio y Filología Románica en la Universidad de Granada, consiguiendo después el grado de Doctor. Allí, en la Universidad de Granada, ejerció, hasta que la enfermedad lo apartó de las aulas, su actividad docente como Profesor Titular de Literatura.

Heredia Maya siempre fue consciente de que había sido, como español y como gitano, un privilegiado. Las especiales circunstancias que le tocó vivir —la dictadura franquista y el saberse miembro de un grupo históricamente perseguido y discriminado— no le impidieron adquirir una formación educativa de lo más completa hasta llegar a introducirse en el ámbito universitario, un espacio restringido para muchos españoles e impensable para cualquier gitano de la época. Así, al igual que hiciera César Vallejo al tomar conciencia de la opresión que sufren algunos grupos (indios, campesinos, proletarios...), el joven gitano universitario se erige como poeta de toda una etnia o, como afirma el profesor Andrés Soria Olmedo, «como cantor reivindicativo de su pueblo gitano»². De hecho, al leer su obra completa, nos damos cuenta de que el eje vertebrador de su literatura es la asunción de un perenne e irrenunciable compromiso con las causas nobles: muchos de sus poemas (todo *Penar Ocono* es un claro ejemplo) son el cauce per-



– Reconocido poeta y aplaudido dramaturgo, José Heredia publicó en vida cinco libros de poesía: *Penar Ocono* -“Decir esto”- (1973), *Poemas Indefensos* (1976), *Charol* (1983), *Un gitano de ley* (1997) y *Experiencia y juicio* (1999).

¹ Tomo el título de uno de los libros del poeta gaditano José M. Caballero Bonald.

² Andrés Soria Olmedo, *Literatura en Granada (1898-1998)*, II *Poesía*, Granada, Diputación de Granada, 2000, pág. 112.

fecto para el mensaje del autor —y en muchos casos testigo— que da fe y denuncia las situaciones más infelices e injustas para el pueblo gitano.

Desde una temprana edad, Heredia Maya empezó a frecuentar los círculos literarios de la capital granadina y a participar en movimientos culturales y musicales como *Manifiesto Canción del Sur*, impulsado por el poeta granadino Juan de Loxa, que se hace eco de las nuevas voces de esta provincia: Carlos Cano, Enrique Moratalla, Francisco Javier Egea, Enrique Morente, el propio José Heredia, etc. Asimismo contribuye con sus primeros versos en revistas poéticas como *Tragaluz*, dirigida por el poeta Álvaro Salvador, y *Poesía 70*, que surge dos meses después de que empezara el programa radiofónico que, con el mismo nombre, conducía el poeta Juan de Loxa en Radio Popular de Granada. Eran tiempos en los que se apreciaba el nacimiento de una conciencia andalucista y un claro interés por la poesía y la canción de esta tierra. Todo ello unido daría lugar a la creación del grupo *Manifiesto Canción del Sur* en el año 1969, cuyo objetivo era reivindicar la canción de autor y dignificar «la canción popular andaluza eliminando para ello todo tópico que no reflejara los sentimientos y exigencias históricas del pueblo andaluz.»³

En definitiva, con su singular firma, Pepe Heredia se suma a esa voluntad de cambio y modernidad patente a principios de la década de los 70.

En *Tragaluz*, la revista donde publica el grupo poético del mismo nombre —y al que pertenecían los escritores Antonio García Rodríguez, Domingo F. Failde, Antonio Fernández López, Rodolfo Martín Gerónimo y Manuel Alvar Ezquerro—, es donde José Heredia da a conocer su primer poema, que ya anuncia una clara línea temática sobre la cual se desarrollarán sus primeras publicaciones (tanto en el campo de la lírica como en el de la dramaturgia):

*Hoy siento asco
como solo pueden sentirlo
los acosados desde siglos.*

*Hoy siento asco
en lo más hondo,
asco del fondo.*

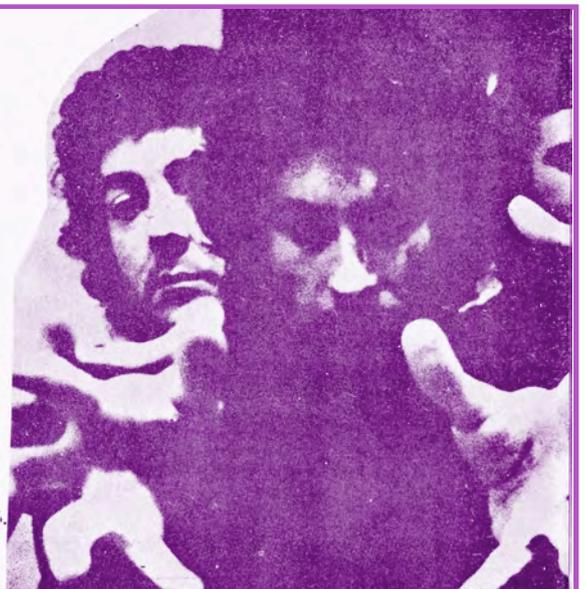
En 1975, dirige y participa en el libro colectivo *Jondos 6*, donde concurren poetas como Miguel Burgos Única, Francisco Javier Egea, José G. Ladrón de Guevara, Rafael Guillén y Juan de Loxa. Con este último, José Heredia colabora en un disco que el grupo Aguaviva lanzó en 1975 con el título de *Poetas Andaluces*, que musicalizaba temas de ambos poetas como “Ardían los yunques”, de Juan de Loxa, o “Llanto” y “Pon tu cuerpo a tierra”, de Heredia Maya.

Dos años después, en 1977, escribe las letras para la grabación del primer disco de Antonio Cuevas “El Piki”, dedicado a la memoria de Blas Infante. Y en 1980 colabora en *Pikiriki Pikiriki*, el emotivo homenaje que un amplio grupo de escritores y artistas —José G. Ladrón de Guevara, Juan de Loxa, Enrique Morente, Gómez de Jerez, Mario Maya, Miguel Alcobendas, etc.— brindan al malogrado cantaor Antonio Cuevas, que perdió la vida en un accidente automovilístico en 1980. “El Piki” fue quien interpretó los poemas de Heredia Maya en *Camelamos Naquerar*, y el escritor granadino siempre ha tenido palabras de gratitud para un hombre que, sin duda, contribuyó al éxito de su obra más memorable: «[...] el espectáculo —apunta Heredia— solía ser interrumpido en varios momentos por ovaciones, pero no coincidentes nunca, excepción hecha del aplauso cerrado que ratificaba la excelente interpretación del taranto que el Piki hacía.»⁴

Reconocido poeta y aplaudido dramaturgo, José Heredia publicó en vida cinco libros de poesía: *Penar Ocono* —“Decir esto”— (1973),

camelamos naquerar

(PROPUESTA PARA UNA DANZA FLAMENCA DE ARCANGELES MORENOS)



³ Miguel Gallego Roca, *Antología de la joven poesía granadina*, Granada, Caja General de Ahorros y Monte de Piedad, 1990, pág. 17.

⁴ AA. VV., *Pikiriki, Pikiriki*, Granada, Aljibe, 1980, págs. 15-16.



Poemas Indefensos (1976), *Charol* (1983), *Un gitano de ley* (1997) y *Experiencia y juicio* (1999).

Su obra —tanto la poética como la teatral— es, por un lado, toda una muestra de originalidad literaria en cuanto al hallazgo e incorporación de recursos hasta entonces poco frecuentes. Por otro lado, evidencia el compromiso que el escritor establece con su propio pueblo, el pueblo gitano, en la lucha contra la marginación y la exclusión social.

Con respecto a la vertiente escénica, Heredia Maya se consagró gracias a un teatro musical inspirado directamente en el flamenco e influenciado por formas populares o tradicionales. Muestra de ellos son sus ya conocidas obras *Camelamos naquerar* -“Queremos hablar”- (1976), *Macama Jonda* -“Encuentro jondo”- (1983), *Oripandó* -“Sol”- (1987), *Sueño Terral* (1990) y *Un gitano de ley* (1997), obra que, como hemos visto, tiene su correlato en la poesía y que el autor dedica a Ceferino Giménez Malla, *el Pelé*, gitano fusilado durante la guerra civil española y beatificado por el Papa Juan Pablo II en 1997.

Asimismo, hay que destacar que el nombre de José Heredia figura en varias antologías de poesía andaluza como la *Antología consultada de la joven poesía andaluza*⁵ (1963-1978), realizada por el crítico y poeta Manuel Urbano, la *Antología de la joven poesía andaluza*⁶ editada por Litoral o en la obra de Andrés Soria Olmedo, *Literatura en Granada*⁷ (1898-1998).

En cuanto a sus investigaciones, éstas se han centrado en autores del siglo XX, dedicando especial atención a la obra dramática de García Lorca (con la que obtuvo su título de Doctor) y a la poesía del Grupo del 27, aunque también ha investigado en profundidad otros aspectos de nuestra cultura como el flamenco y la tauromaquia y ha puesto, en los últimos años, su atención en el estudio de las relaciones que se dan entre la antropología y la literatura.

Mención especial merecen también sus frecuentes e importantísimas colaboraciones en revistas y periódicos como *Diario 16*, *Ideal*

y otros cuyo principal cometido es difundir noticias relacionadas con el colectivo gitano y su cultura, como, por ejemplo, *Nevipens Romani* (Noticias Gitanas), el periódico quincenal que publica la Unión Romani desde 1986, o la *Revista de la Asociación de Enseñantes con Gitanos*.

Otro aspecto importante que hay que recordar es que fue el fundador del Seminario de Estudios Flamencos de la Universidad de Granada, del que también fue director entre 1973 y 1982, y codirector del Aula de Poesía de esa universidad hasta 1982.

Hace ya casi diez años, el 22 de noviembre de 2000, fecha en la que se conmemoró el 538 aniversario de la llegada del pueblo gitano a Andalucía, Heredia Maya recibió el Premio Andaluz Gitano del año: un galardón que distingue a aquellas personas que han trabajado —y trabajan— por la defensa y la promoción cultural de esta etnia.

Coincidiendo con la fecha y el acto que se celebraba, el profesor y escritor granadino aprovechó para presentar el nº 0 de *La mirada limpia*, una revista bimestral que, desde su primera publicación, tuvo como principal objetivo, a través de los artículos de sus colaboradores (Pablo García Baena, Antonio Tabucchi, Teresa San

Un Gitano de Ley

(Ceferino Giménez Malla)



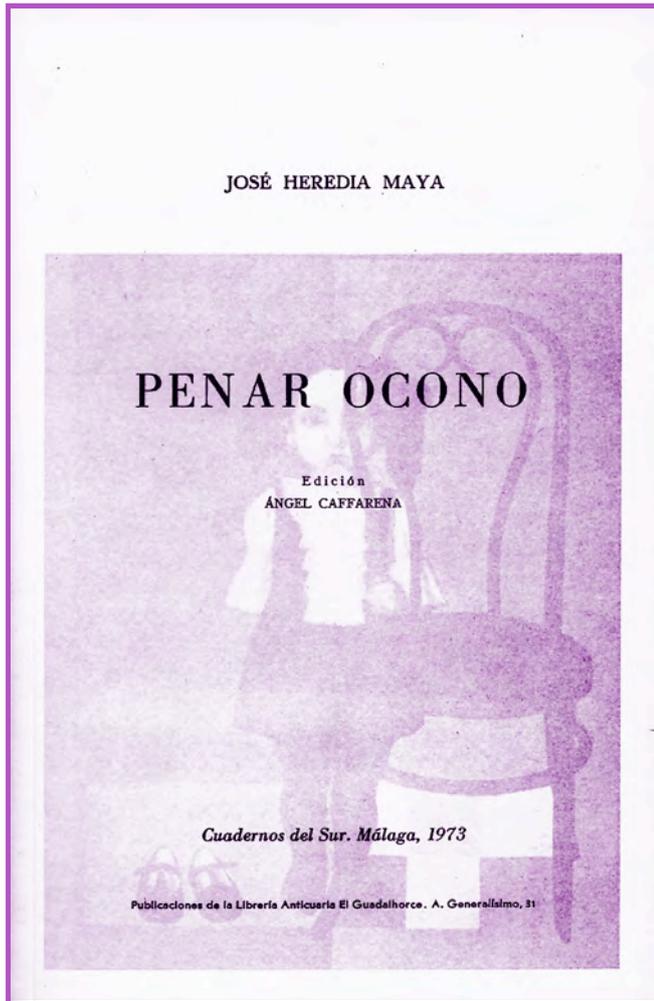
Oratorio

José Heredia Maya

⁵ Manuel Urbano (ed.), *Antología consultada de la joven poesía andaluza* (1963-1978), Sevilla, Aldebarán, 1980.

⁶ *Antología de la joven poesía andaluza*, Málaga, Litoral, 1982.

⁷ Andrés Soria Olmedo, *op. cit.*



Román...) y abarcando todas las disciplinas o áreas temáticas posibles (el Derecho, la Antropología, la Literatura...), combatir el racismo y la xenofobia. En definitiva, lo que ese proyecto contemplaba era la *otredad*, la existencia del *otro*, la convivencia intercultural entre todos y cada uno de los pueblos que conforman el mosaico de la realidad social. El propio escritor y director de la revista afirmaba en sus páginas, dentro de un artículo que lleva por nombre el mismo título que la revista, lo siguiente: «La mirada limpia no es la mirada de la inteligencia, pero sí es eminentemente inteligente. Tiene que ver más con el don de mirar viendo al otro sin prejuicios. La mirada limpia no ve arquetipos negativos y la inteligencia ha celebrado y sigue celebrando en todo el mundo, especialmente en Europa, masacres en cadena por la tendencia turbia de negarse a ver personas en los otros. [...] La mirada limpia mira y ve músculos, huesos, vísceras, mira y descubre el secreto de la risa, el remedio del dolor en una palabra escrita en Kechua, mira y ya está absorta en la contemplación de una estimulante y rica multitud de otros.»⁸

Inmerso dentro de este nuevo proyecto en donde nos mostraba su faceta de filósofo y ensayista, Heredia volcó algunas de sus reflexiones por escrito en un volumen llamado *Literatura y Antropología*, publicado por la Universidad de Granada en 2004.

Finalmente, en 2008 y 2009 le llegaron justos homenajes y reconocimientos en vida. Así, el 8 de abril de 2008, el Instituto de Cultura Gitana le entregó el Premio de Cultura Gitana “8 de abril”, en la modalidad de Literatura, un galardón que distingue su importante aportación a la literatura española.

Por su parte, la Universidad de Granada, ese centro de saber al que tanto aportó, también quiso reconocer su impagable labor docente y literaria dedicándole, el 23 de octubre de 2009, su último homenaje en vida.

Este año 2010, la comisión organizadora de la XXIX Feria del Libro de Granada ha tenido a bien publicar un facsímil de la primera edición de *Penar Ocono*, que se hizo en Málaga, en 1973, y que estuvo al cuidado del poeta y editor malagueño Ángel Caffarena Such, sobrino de Emilio Prados.

Ojalá que la obra de Pepe Heredia, que nunca dio cobijo a una postura escapista ni se asoció a un esteticismo vano, tenga una presencia continua y permanezca en el tiempo por encima de cualquier moda.

Hasta siempre, Pepe.

● Lydia Rodríguez Mata

⁸ José Heredia Maya, “La mirada limpia”, *La mirada limpia*, año 0, nº 0, pág. 29.